

No. 7310. VIENNA CONVENTION
ON DIPLOMATIC RELATIONS.
DONE AT VIENNA ON 18 APRIL
1961¹

N° 7310. CONVENTION DE VIENNE
SUR LES RELATIONS DIPLOMA-
TIQUES. FAITE À VIENNE LE 18
AVRIL 1961¹

DECLARATION relating to the
declaration made upon ratification by
the Federal Republic of Germany²
concerning application to Berlin
(West)

Received on:

19 September 1974

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST RE-
PUBLIC

[For the text of the declaration, see under
No. 1021, p. 359 of this volume]

Registered ex officio on 19 September
1974.

OBJECTION to the reservation made
upon accession by the German
Democratic Republic³ in respect of ar-
ticle 11

Notification received on:

25 September 1974

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

DÉCLARATION relative à la déclara-
tion formulée lors de la ratification
par la République fédérale
d'Allemagne² concernant l'application
à Berlin-Ouest

Reçue le:

19 septembre 1974

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉ-
TIQUE D'UKRAINE

[Pour le texte de la déclaration, voir
n° 1021, p. 359 du présent volume]

Enregistré d'office le 19 septembre 1974.

OBJECTION à la réserve formulée lors
de l'adhésion par la République
démocratique allemande³ à l'égard de
l'article 11

Notification reçue le:

25 septembre 1974

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLE-
MAGNE

[TRADUCTION — TRANSLATION]

“The Government of the Federal
Republic of Germany regards the reser-
vation made by the German Democratic
Republic on 2 February 1973 upon
accession to the Vienna Convention on

Le Gouvernement de la République
fédérale d'Allemagne considère la réserve
faite par la République démocratique
allemande le 2 février 1973 en adhérant à
la Convention de Vienne du 18 avril

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7 to 11, as well as annex A in volumes 751, 754, 755, 760, 771, 778, 785, 790, 798, 808, 823, 825, 826, 832, 836, 843, 848, 850, 851, 856, 861, 865, 866, 871, 891, 905, 939, 940, 942, 943 and 949.

² *Ibid.*, vol. 515, p. 328.

³ *Ibid.*, vol. 856, p. 231.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 751, 754, 755, 760, 771, 778, 785, 790, 798, 808, 823, 825, 826, 832, 836, 843, 848, 850, 851, 856, 861, 865, 866, 871, 891, 905, 939, 940, 942, 943 et 949.

² *Ibid.*, vol. 515, p. 329.

³ *Ibid.*, vol. 856, p. 232.

Diplomatic Relations of 18 April 1961 in respect of the latter's article 11, para. 1, as incompatible with the letter and intent of the Convention."

1961 sur les relations diplomatiques, réserve portant sur le paragraphe 1 de l'article 11 de ladite Convention, comme incompatible avec la lettre et l'esprit de la Convention.

Registered ex officio on 25 September 1974.

Enregistré d'office le 25 septembre 1974.